



Made in China
Fabriqué en Chine

D6555DE - S324a

FRANÇAIS

D6555DE

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Séchez-vous les cheveux à l'aide d'une serviette et démêlez-les.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise de courant adaptée.
- Sélectionnez les réglages de chaleur et de vitesse souhaités.
- Éteignez et débranchez l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

IMPORTANT ! Pendant l'utilisation, gardez toujours l'arrière de l'appareil à distance des cheveux afin d'éviter qu'ils ne soient aspirés par le filtre à air au dos du sèche-cheveux.

Réglages de chaleur et de vitesse

Il y a 4 réglages de chaleur / 3 réglages de vitesse, ainsi qu'un bouton d'air froid. Les températures sont indiquées par la couleur de la lumière entourant le bouton de réglage de chaleur : bleu pour le froid, jaune pour une température basse, orange pour une température moyenne et rouge pour une température élevée. La lumière du témoin de vitesse est blanche.

Utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus puissants pour le séchage initial et les moins puissants pour le coiffage et le froissage, lorsque les cheveux commencent à sécher.

Pour faire fonctionner l'air froid, maintenez le bouton enfoncé en continu. Utilisez l'air froid pour refroidir rapidement la chevelure et fixer la coiffure.

Concentrateur
4 x 70 mm et 6 x 60 mm avec système de verrouillage sécurisé pour un flux d'air plus rapide pour le coiffage et le lissage des cheveux bouclés, les longueurs plus courtes et les franges. **IMPORTANT !** Utilisez toujours les concentrateurs de votre sèche-cheveux avec le réglage de chaleur/vitesse au minimum.

Diffuseur

Diffuseur large pour boucles avec système de verrouillage sécurisé, pour un séchage rapide et sans frisottis, créant des ondulations, des boucles et des spirales souples et bien dessinées. **IMPORTANT !** N'utilisez le diffuseur de votre sèche-cheveux qu'avec le réglage de chaleur/vitesse au minimum.

Installation des accessoires avec verrouillage sécurisé :
Alignez les 4 points de la base de l'accessoire avec les 4 trous du concentrateur du sèche-cheveux. Faites pivoter l'accessoire sur le sèche-cheveux pour le fixer.

Fonction Mémoire

Une fonction de détection intelligente récupère automatiquement les derniers réglages utilisés. Le dernier mode utilisé reste en mémoire jusqu'à l'utilisation suivante.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans un état optimal, veuillez suivre les instructions suivantes :

Généralités

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez-le plutôt sous serrer, à côté de l'appareil.
- Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

Filtre magnétique amovible à l'arrière, avec détection électronique

Le filtre magnétique arrière s'aligne automatiquement et peut être facilement retiré et nettoyé. Pour plus de sécurité, l'appareil n'est automatiquement plus alimenté lorsque le filtre est retiré. Tant que le filtre arrière n'est pas en place, le témoin lumineux du bouton de réglage de la chaleur clignote en rouge. Pour remettre le sèche-cheveux en marche, remettez le filtre arrière et rallumez le sèche-cheveux.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée du sèche-cheveux et tirez sur le filtre magnétique à l'arrière de l'appareil pour le détacher.
- Dépoussiérez-le délicatement pour éliminer les cheveux ou les saletés qui se sont accumulés sur les mailles du filtre.
- Remettez le filtre en place à l'arrière du sèche-cheveux.

ENGLISH

D6555DE

Read the safety instructions first.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

IMPORTANT! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

Heat and Speed Settings

There are 4 heat / 3 speed settings plus the cool shot button. The temperatures are indicated by the light around the heat button; blue for cool, yellow for low, orange for medium and red for high temperature. The speed indicator light is white.

Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and lower speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

To operate the cool shot hold down the button continuously. Use the cool shot to rapidly cool the hair and set the style.

Concentrator Nozzle

4 x 70mm and 6 x 60mm with secure fit lock-in system to give a faster streamlined airflow for styling and smoothing of curly hair, shorter lengths and fringes. **IMPORTANT!** Only use the concentrator nozzles on the lowest heat / speed setting.

Diffuser

Large curl diffuser with secure fit lock-in system, gives fast, frizz-free drying creating soft, defined waves, curls and coils. **IMPORTANT!** Only use the diffuser on the lowest heat / speed setting.

Installation of secure fit lock-in accessories:

Align the 4 points on the base of the accessory with the 4 holes on the nozzle of the dryer. Twist the accessory onto the dryer to complete installation.

Memory Function

Smart detection automatically memorizes the last settings used. The last mode used remains in the memory until the next use.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliances in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

Removable Magnetic Rear Filter with Electronic Detection

The magnetic rear filter is self-aligning and can be easily removed and cleaned. For added safety, power automatically shuts off when the filter is removed. When the rear filter is removed the temperature switch light will flash red. To turn the dryer back on, re-fit the rear filter and power back on the dryer.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the dryer, pull the magnetic rear filter to remove.
- Dust off lightly to remove any hair or debris that has built up on the filter mesh.
- Replace the rear filter.

DEUTSCH

D6555DE

Bitte zuerst die Sicherheitshinweise lesen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das Haar mit einem Handtuch trocknen und durchkämmen.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
- Die jeweiligen Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen wählen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

WICHTIG! Die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haar fernhalten, so dass es nicht durch den hinteren Luftfilter eingesaugt werden kann.

Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen

Das Gerät bietet 4 Temperatur- / 3 Geschwindigkeitsstufen sowie die Kaltluftstoß-Taste. Die Temperaturen werden durch das Licht um die Heiztaste angezeigt: blau für kühle, gelb für niedrige, orange für mittlere und rot für hohe Temperatur. Die Geschwindigkeitsanzeige leuchtet weiß.

Die höheren Temperaturen und Geschwindigkeiten zum Vortrocknen des Haars verwenden; danach, wenn das Haar zu trocknen beginnt, sollten zum Stylen oder Knautschtrocknen die niedrigeren Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen eingesetzt werden.

Für einen Kaltluftstoß, die Taste kontinuierlich gedrückt halten. Den Kaltluftstoß verwenden, um das Haar schnell abzukühlen und die Frisur zu fixieren.

Zentrierdüse

4 x 70 mm und 6 x 60 mm mit sicherem Einrastsystem für einen schnelleren, strömlinienförmigen Luftstrom zum Stylen und Glätten von lockigem Haar, kürzeren Längen und Ponyfrisuren. **WICHTIG!** Die Zentrierdüsen nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Diffusor

Großer Lockendiffusor mit sicherem Einrastsystem für schnelles, kräuselreies Trocknen für weiche, definierte Wellen, Locken und Spiralen. **WICHTIG!** Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Anbringen der Zubehöerteile mit sicherem Einrastsystem: Die 4 Punkte an der Basis des Zubehörteils auf die 4 Löcher an der Düse des Haartrockners ausrichten. Dann das Zubehöerteil auf den Haartrockner drehen, um es sicher zu befestigen.

Memoryfunktion

Die zuletzt verwendeten Einstellungen werden automatisch erkannt und gespeichert. Der zuletzt verwendete Modus wird beim nächsten Einsatz wieder aufgerufen.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihre Geräte in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemein

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

Abnehmbarer Magnetfilter mit elektronischer Erkennung

Der Magnetfilter auf der Rückseite ist selbstausrichtend und kann leicht entfernt und gereinigt werden. Für zusätzliche Sicherheit schaltet sich der Strom automatisch ab, wenn der Filter auf der Rückseite entfernt wird. Wenn der Filter entfernt wird, blinkt die Temperaturschalterleuchte rot. Den hinteren Filter wieder einsetzen, damit der Haartrockner wieder eingeschaltet werden kann.

Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Den Haartrockner am Griff festhalten und den Magnetfilter von der Rückseite des Geräts abziehen.
- Vorsichtig abwischen, um Haare und andere Rückstände zu entfernen, die sich auf dem Filtergitter angesammelt haben.
- Dann den Filter wieder an der Rückseite des Geräts befestigen.

NEDERLANDS

D6555DE

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Selecteer de gewenste warmte en snelheid.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laet het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

BELANGRIJK! Houd de achterzijde van het apparaat tijdens gebruik altijd uit de buurt van het haar zodat het haar niet door het achterfilter naar binnen kan worden gezogen.

Warmte- en snelheidsstanden

Er zijn 4 warmtestanden en 3 snelheden, plus een knop voor een koude luchtstroom. De temperaturen worden aangegeven door de verlichting rond de warmteknop: blauw voor een koude, geel voor een lage, oranje voor een matige en rood voor een hoge temperatuur. Het indicatielampje voor de snelheid is wit.

Gebruik de hogere temperaturen en hogere snelheden voor het basisdrogen en gebruik de lagere temperaturen en snelheden om te stylen en het haar te kneden als het begint te drogen.

Houd de knop ingedrukt om de koude luchtstroom te bedienen. Gebruik de koude luchtstroom om het haar snel af te koelen en de stijl te fixeren.

Smalle blaasmonden

Van 4 x 70 mm en 6 x 60 mm met een veilig vergrendelingsysteem voor een snellere, aerodynamische luchtstroom voor het stylen en glad en steil maken van krullend haar, korter haar of pony's. **BELANGRIJK!** Gebruik de smalle blaasmonden alleen in combinatie met de laagste temperatuur en laagste snelheid.

Diffuser

Een grote krullen-diffuser met een veilig vergrendelingsysteem om haar snel en pluizig te drogen en een mooie soepele slag, gedefinieerde krullen of kroeshaarkrullen mee te creëren. **BELANGRIJK!** Gebruik de diffuser alleen in combinatie met de laagste temperatuur en laagste snelheid.

Installatie van de vergrendelbare accessoires:

Lijn de 4 punten aan de onderkant van het accessoire uit met de 4 gaatjes in het mondstuk van de haardroger. Draai het accessoire op de droger om hem te bevestigen.

Geheugenfunctie

Een slimme detectie onthoudt automatisch de laatst gebruikte instellingen. De laatst gebruikte instelling blijft in het geheugen tot het volgende gebruik.

REINIGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaten in optimale conditie te houden:

Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Afneembaar magnetisch achterfilter met elektronische detectie

Het magnetische achterfilter lijnt zichzelf uit en kan eenvoudig worden verwijderd en gereinigd. Voor extra veiligheid wordt de stroom automatisch uitgeschakeld wanneer het filter wordt verwijderd. Wanneer het achterfilter wordt verwijderd, zal het lampje van de temperatuurschakelaar rood gaan knipperen. Om de haardroger weer aan te zetten, plaatst u het achterfilter weer terug en zet u de droger weer aan.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van de droger vast en trek aan het magnetische achterfilter om deze te verwijderen.
- Stof hem licht af, om alle haren of vuil die zich hebben opgehoopt op het filtergaas, te verwijderen.
- Plaats het achterfilter weer terug.

ITALIANO

D6555DE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Asciugare sommarariamente i capelli con una salvietta ed eliminare tutti i nodi.
- Attaccare l'apparecchio a una presa elettrica della giusta tensione.
- Selezionare le regolazioni desiderate di calore e velocità.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

IMPORTANTE! Tenere la parte posteriore dell'apparecchio lontano dai capelli durante l'uso, per evitare che vengano risucchiati al suo interno dal filtro dell'aria posteriore.

Impostazioni di calore e velocità

L'apparecchio è dotato di 4 regolazioni del calore e 3 della velocità, oltre al pulsante per la funzione di aria fresca. Le temperature sono indicate dalla luce attorno al pulsante del calore; blu per fresco, quindi giallo, arancione e rosso per, rispettivamente, temperatura bassa, media e alta. La spia luminosa della velocità è bianca.

Usare i livelli più alti di calore e velocità per l'asciugatura iniziale. Passare ai livelli più bassi per la messa in piega o per creare un effetto leggermente arricciato o ondulato strizzando i capelli con le mani durante l'asciugatura.

Per attivare la funzione di aria fresca, tenere premuto costantemente il pulsante. Usare questa funzione per raffreddare rapidamente l'acconciatura e fissare lo stile.

Bocchetta concentratrice

Da 4 x 70 mm e 6 x 60 mm, con sistema sicuro di blocco per un flusso d'aria più rapido e costante per la messa in piega e il fissaggio di capelli ricci, tagli corti o frangette. **IMPORTANTE!** Usare le bocchette concentratrici solo con i livelli più bassi di calore/velocità.

Diffusore

L'ampio diffusore per capelli ricci, con sistema sicuro di blocco, permette di asciugare in modo rapido e senza creare piccoli arricciamenti indesiderati, per dar vita a spirali, ondulazioni e riccioli ben definiti.

IMPORTANTE! Usare il diffusore solo con i livelli più bassi di calore/velocità.

Installazione degli accessori con sistema sicuro di blocco
Allineare i 4 punti sulla base dell'accessorio con i 4 fori sull'ugello dell'asciugacapelli. Ruotare l'accessorio sull'asciugacapelli per posizionarlo correttamente e completare l'installazione.

Funzione di memoria

Il rilevamento intelligente memorizza automaticamente le ultime impostazioni utilizzate. L'ultima modalità adottata resta in memoria fino all'utilizzo successivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, rispettare le istruzioni che seguono.

Generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla rete elettrica e freddo. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. Prestare la massima attenzione che nell'apparecchio non penetri acqua, e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Attorcigliarlo e lasciarlo penzolare di lato.
- Non usare l'apparecchio con il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso.

Filtro magnetico posteriore amovibile con rilevamento elettronico

Il filtro magnetico posteriore è autoallineante e può essere tolto facilmente per essere pulito. Per maggiore sicurezza, l'alimentazione si interrompe automaticamente quando il filtro viene tolto. Quando il filtro posteriore viene tolto, la spia luminosa della temperatura lampeggia in colore rosso. Per riattivare l'asciugacapelli, reinserire il filtro posteriore e riaccendere.

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla rete elettrica e freddo.
- Tenendo l'impugnatura dell'asciugacapelli, tirare il filtro magnetico posteriore per toglierlo.
- Spolverare leggermente per eliminare eventuali capelli o residui accumulati nel filtro.
- Riposizionare il filtro posteriore.

ESPAÑOL

D6555DE

Lea primero las instrucciones de seguridad.

INSTRUCCIONES DE USO

- Seque el cabello con una toalla y desenrédelo.
- Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
- Seleccione los ajustes de calor y velocidad deseados.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente.
- Deje que se enfrie antes de guardarlo.

¡IMPORTANTE! Mantenga siempre la parte trasera del aparato lejos del cabello durante su uso, para evitar que se enganche en el filtro.

Ajustes de calor y velocidad

Hay 4 ajustes de calor y 3 de velocidad, más el botón de aire frío. Las temperaturas se indican mediante la luz que rodea el botón: azul para frío, amarillo para temperatura baja, naranja para calor y rojo para alta. La luz indicadora de velocidad es blanca.

Use los ajustes de calor y velocidad más altos para el secado inicial y los ajustes de calor y velocidad más bajos para el peinado y el secado, a medida que va moldeando el cabello.

Para accionar el chorro de aire frío, mantenga pulsado el botón de forma continua. El chorro de aire frío permite enfriar rápidamente el cabello y fijar el peinado.

Boquilla concentradora

4 x 70 mm y 6 x 60 mm con sistema de bloqueo seguro que proporciona un flujo de aire aerodinámico más rápido para peinar y alisar el cabello rizado, el pelo más corto y el flequillo. **¡IMPORTANTE!** Utilice la boquilla concentradora únicamente con el calor y la velocidad más bajos.

Diffusor

Diffusor de gran tamaño para rizos con sistema de bloqueo seguro, que proporciona un secado rápido y sin enredamiento, creando ondas, rizos y espirales suaves y definidos. **¡IMPORTANTE!** Utilice el diffusor únicamente con el calor y la velocidad más bajos.

Instalación de los accesorios con sistema de bloqueo seguro:

Alinee los 4 puntos de la base del accesorio con los 4 orificios de la boquilla del secador. Gire el accesorio para completar la instalación.

Función de memoria

La detección inteligente memoriza automáticamente los últimos ajustes. Los ajustes se almacenan en la memoria hasta la siguiente utilización.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el aparato en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

General

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

Filtro trasero magnético extraíble con detección electrónica

El filtro magnético queda automáticamente alineado y es fácil de desmontar y limpiar. Para mayor seguridad, la alimentación se desconecta automáticamente al retirar el filtro. Cuando se retira el filtro trasero, la luz del interruptor de temperatura parpadea en rojo. Para conectar la alimentación, coloque el filtro trasero y encienda de nuevo el secador.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado.
- Sujetando el secador por la empuñadura, tire del filtro trasero magnético para extraerlo.
- Limpie ligeramente el polvo para eliminar cualquier pelo o residuo que se haya acumulado en el filtro.
- Vuelva a colocar el filtro

PORTUGUÊS

D6555DE

Leia as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o bem.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente adequada.
- Selecione os modos de calor e velocidade desejados.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.

IMPORTANTE! Durante a utilização, mantenha sempre a parte traseira do aparelho afastada do cabelo para evitar que este seja aspirado pelo filtro de ar traseiro.

Modos de calor e velocidade

Este aparelho dispõe de 4 modos de calor e 3 modos de velocidade e também de um botão de jato de ar frio. As temperaturas são indicadas pela luz em torno do botão de calor: azul para frio, amarelo para baixo, laranja para médio e vermelho para temperatura alta. A luz do indicador de velocidade é branca.

Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação à medida que o cabelo começa a secar.

Para utilizar o jato de ar frio, mantenha o botão premido continuamente. Utilize o jato de ar frio para arrefecer rapidamente o cabelo e definir o penteado.

Bocais concentradores

4 x 70 mm e 6 x 60 mm com sistema de encaixe seguro para proporcionar um fluxo de ar mais rápido e aerodinâmico para modelar e alisar cabelos encaracolados, comprimentos mais curtos e franjas. **IMPORTANTE!** Utilize os bocais concentradores apenas no modo de calor/velocidade mais baixo.

Diffusor

O diffusor de caracóis grande com sistema de encaixe seguro proporciona uma secagem rápida e sem frisados, criando ondas, caracóis soltos e apertados suaves e definidos.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE	D6555DE
Börja med att läsa säkerhetsanvisningarna.	Les gjennom sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue ensin turvallisuusohjeet.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Пожалуйста, предварительно ознакомьтесь с правилами безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
BRUKSANVISNING - Handduktorka och red ut håret. - Anslut apparaten till ett lämpligt vägguttag. - Välj önskad temperatur- och hastighetsinställningar. - Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.	BRUKSANVISNING - Tørk håret med et håndkle og gre det for å fjerne floker. - Kytke støpselet til apparatet inn i en egnet stikkontakt. - Velg ønsket varme- og hastighetsinnstilling. - Stett bruk må du skru av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten. - Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.	KÄYTTÖOHJEET - Pyyhkekuivaava huukset ja selvität ne. - Kytke laite suoraan pistorasiaan. - Valitse tarvittavat lämpö- ja nopeusasetukset. - Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota se pistorasiasta. - Anna laitteen jäähtyä ennen sen laittamista säilöön.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - Στεγνώνετε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και ξεμπλέζετε τα. - Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα. - Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας. - Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. - Αφούρτε τη συσκευή να κρυώσει, προτού την αποθηκεύσετε.	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - Törölje meg és fésülje ki a haját. - Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóhoz. - Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és sebességet. - Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. - Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - Osusz włosy ręcznikiem i rozczesz je. - Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. - Ustaw odpowiednią temperaturę i szybkość. - Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. - Przed schowaniem urządzenia zczekaj do jego całkowitego wystygnięcia.	POKYNY K POUŽITÍ - Ručníkem usušte vlasy a rozčesjte je. - Připojte spotřebič ke vhodnému síťovému napájení. - Zvolte požadované nastavení teploty a výkonu. - Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. - Před uložením nechte spotřebič vychladnout.	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - Высушите волосы полотенцем и тщательно расчешите их, не оставляя запутанных прядей. - Подключите прибор к соответствующей сетевой розетке. - Выберите необходимые вам настройки нагрева и скорости. - Заключив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. - Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.	KULLANIM TALİMATLARI - Saçları bir havluya kurulaıyn ve ayırın. - Cihazın fişini uygun bir elektrik prizine takın. - İstenilen ısı ve hız ayarlarını seçin. - Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. - Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
VIKTIGT! Se alltid till att apparatens baksida inte kommer i kontakt med håret vid användning eftersom håret kan dras in genom det bakre luftfiltret.	VIKTIG! Husk at bakenden av apparatet alltid skal være vendt bort fra håret under bruk, slik at håret ikke kan bli sugd inn i filteret på bakenden.	TÄRKEÄ! Pidä laitteen takaaosa aina pois huiksista käytön aikana, jotta ne eivät joudu laitteen sisään sen takaaosan ilmansuodattimen läpi.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης της, για να αποφεύγετε την αναρρόφηση τους μέσω του οπίσθιου φίλτρου αέρα.	FONTOS! A készülék hátsó részét mindig tartsa távol a hajtól használat közben, hogy a hűtsó levegőszűrés ne szívja be a hajszálakat.	Nastavení teploty a rychlosti Spotřebič má nastavení 4 stupňů teploty a 3 stupňů výkonu a tlačítko na studený vzduch. Teploty jsou indikovány osvětlením tlačítka ohřevu; modrá značí studenou, žlutá nízkou, oranžová střední a červená vysokou teplotu. Kontrolka rychlosti je bílá.	DŮLEŽITÉ! Během používání vždy udržujte zadní část spotřebiče mimo dosah vlasů, aby nedošlo k jejich vtahení skrz zadní vzduchový filtr.	ОбРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: В процессе использования прибора держите его заднюю часть на удалении от волос, чтобы их не затянуло внутрь фена через задний воздушный фильтр.	Isı ve Hız Ayarları Cihazda 4 ısıtma / 3 hız ayarı artı soğutma düğmesi bulunmaktadır. Sıcaklıklar, ısıtma hızının etrafındaki ışıkla gösterilir; soğuk ısıtma, düşük sıcaklık için sarı, orta sıcaklık için turuncu ve yüksek sıcaklık için kırmızı ışık göstergeyi var. Hız göstergesi için beyazdır.
Temperatur- och hastighetsinställningar Det finns 4 temperaturinställningar/3 hastighetsinställningar plus kallluftsknappen. Temperaturerna anges av lamporna kring temperaturknappen: blått för kallt, gult för låg, orange för medelhög och röd för hög temperatur. Hastighetsindikatorlampan är vit.	Varme- og hastighetsinnstillinger Det er fire varmeinnstillinger og tre hastighetsinnstillinger i tillegg til kaldluftknappen. Temperaturene indikeres ved hjelp av lyset rundt varme-knappen: blått for kaldt, gult for lav, oransje for middels og rødt for høy temperatur. Hastighetsindikatorlampen er hvit.	Lämpö- ja nopeusasetukset Laitteessa on 4 lämpö- ja 3 nopeusasetusta sekä jäähdytyspainike. Lämpötilat ilmaistaan lämpöpainikkeen ympärillä olevalla valolla. Sininen tarkoittaa viliää, keltainen alhaista lämpötilaa, oranssi keskilämpötilaa ja punainen korkeaa lämpötilaa. Nopeuden merkkivalo on valkoinen.	Ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας Υπάρχουν 4 ρυθμίσεις θερμότητας / 3 ταχύτητας, καθώς και κουμπί ριπής κρούσ αέρα. Οι θερμοκρασίες υποδεικνύονται από τη φωτεινή ένδειξη που εκπέμπεται γύρω από το κουμπί θερμότητας; μπλε φως για κρύο αέρα, κίτρινο φως για χαμηλή, πορτοκαλί φως για μεσαία και κόκκινο φως για υψηλή θερμοκρασία. Η ενδεικτική λυχνία ταχύτητας εκπέμπει λευκό φως.	4 hőmérséklet / 3 sebességbeállítás, valamint a hideg levegő gomb. A hőmérsékleteket a hőfokszabályozó gomb körüli fény jelzi; kék a hűvös, sárga az alacsony, narancssárga a közepes és piros a magas hőmérsékletet jelzi. A sebességét jelző lámpa fehér.	Ustawienia temperatury i szybkości Istnieją 4 ustawienia wysokiej temperatury/3 ustawienia prędkości oraz przycisk chłodnego nawiewu. Temperaturę wskazują światła wokół przycisku nagrzewania: niebieskie oznacza, że urządzenie jest chłodne, żółte – niską temperaturę, pomarańczowe – średnią, a czerwone – wysoką. Światło wskaźnika prędkości jest białe.	Nastavení teploty a rychlosti Spotřebič má nastavení 4 stupňů teploty a 3 stupňů výkonu a tlačítko na studený vzduch. Teploty jsou indikovány osvětlením tlačítka ohřevu; modrá značí studenou, žlutá nízkou, oranžová střední a červená vysokou teplotu. Kontrolka rychlosti je bílá.	Обратите внимание: В процессе использования прибора держите его заднюю часть на удалении от волос, чтобы их не затянуло внутрь фена через задний воздушный фильтр.	Isı ve Hız Ayarları Cihazda 4 ısıtma / 3 hız ayarı artı soğutma düğmesi bulunmaktadır. Sıcaklıklar, ısıtma hızının etrafındaki ışıkla gösterilir; soğuk ısıtma, düşük sıcaklık için sarı, orta sıcaklık için turuncu ve yüksek sıcaklık için kırmızı ışık göstergesi var. Hız göstergesi için beyazdır.
Använd de högre temperatur- och hastighetsinställningarna vid inledande torkning, och använd de lägre temperatur- och hastighetsinställningarna vid styling och kramtorkning när håret börjar torka.	Bruk de høyere varme- og hastighetsinnstillingene for den første torkingen og deretter de lavere varme- og hastighetsinnstillingene for stylingen og den siste delen av føningen når håret begynner å bli nokså tørt.	Voit käyttää jäähdytystä pitämällä painiketta painettuna. Käytä jäähdytys-toimintoa huusten nopeaan jäähdyttämiseen ja kampauksen asettamiseen.	Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας και υψηλότερης ταχύτητας για το αρχικό στεγνώωμα και τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμότητας και χαμηλότερης ταχύτητας για να φορμάρετε τα μαλλιά σας καθώς αρχίζουν να στεγνώνουν.	A hűvös levegő működéséhez tartsa folyamatosan lenyomva a gombot. A hideg levegő használatá a haj gyors lehűtését és a stílus rögzítését teszi lehetővé.	Do wstępnego suszenia używaj wyższej temperatury i wyższych prędkości, a do stylizacji i kręcenia włosów używaj coraz niższych temperatur i coraz niższych prędkości w miarę suszenia.	Chcete-li spustit studený vzduch, držte tlačítko nepřetržitě stisknuté. Funkci studeného vzduchu použijte k rychlému ochlazení vlasů a vytvoření stylu.	Для первоначальной сушки волос используйте более высокий уровень нагрева и скорости, для укладки уже подсохших волос и укладки волос с помощью пальцев рекомендуется более низкий уровень нагрева и скорости.	Isı ve Hız Ayarları Soğuk hava püskürtmesini çalıştırmak için düğmeyi sürekli basarak tutun. Sağı hızlı bir şekilde soğutmak ve şekli ayarlamak için soğuk hava püskürtmeyi kullanın.
Koncentrationsmystycke 4 x 70 mm och 6 x 60 mm med säkert låssystem som ger ett snabbare och effektiviserat luftflöde för styling och utslätning av lockiga hår, kortare hår och pannluggar. VIKTIG! Koncentrationsmystyckena får endast användas med den lägsta temperatur-/hastighetsinställningen.	Konsentrationsmystykke 4 x 70 mm og 6 x 60 mm med sikkert låssystem for å gi raskere, strømlinjeformet luftstrøm for styling og for å rette ut krøllete hår, kortere lengder og panneluggar. VIKTIG! Bruk konsentrationsmystykke bare med den laveste varme- og hastighetsinnstillingen.	Spredetilsävar Det store spredetilsävarer behöret med den sikre låsemekanismen gir myke, definerde belger og krøller uten krus raskt og enkelt. VIKTIG! Bruk spredetilsävarer bare med den laveste varme- og hastighetsinnstillingen.	Diffusori Suurella kiharadiffusoorilla, jossa on lukitusjärjestelmä, joka tarjoaa nopeamman virtaviivaisen ilmvvirran kiharoitten, lyhyempien hiusten ja otsahiusten muotoiluun ja tasottamiseen. TÄRKEÄÄ! Käytä keskitys-suuttimia vain alhaisimmalla lämpö-/nopeusasetuksella.	Szűkítő 4 x 70 mm és 6 x 60 mm, biztonságos rögzítési rendszerrel, amely nagyobb légáramlást biztosít a gondör haj, a rövidebb haj és a frufur formázásához és simításához. FONTOS! A szűkítő csak a legalacsonyabb hőmérséklettel / sebességgel használja.	Koncentrator 4 x 70 mm i6 x 60 mm z zabezpiezczającą blokadą. Wytwarza szybzy, zwarty strumień powietrza służący do stylizacji i wygładzania włosów kręconych, krótkich oraz gzyzwyki. WAŻNE! Koncentratora należy używać tylko przy najniższym ustawieniu temperatury/prędkości.	Difúzor Velký difúzor na kudrnaté vlasy ze systémem bezpečné aretace zajišťuje rychlé sušení bez krepátění a vytváří jemné, dobře tvarované vlny, lokny a spirály. DŮLEŽITÉ! Difúzoru používejte pouze při nejnižším nastavení teploty/rychlosti.	Насадка концентратор Насадки 4 x 70 мм и 6 x 60 мм оснащены надежной системой фиксации; они обеспечивают более быстрый поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, коротких волос и челки. ОбРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Используйте насадку-концентраторы только при самом низком уровне нагрева и скорости прибора.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçların, daha kısa saçların ve kaküllerin şekillendirilmesi ve yuvarlatılması için, cihazda daha hızlı ve düzenli bir hava akışı sağlayan, güvenli kilitleme sisteme sahip 4 x 70 mm ve 6 x 60 mm nozullar bulunmaktadır. ÖNEMLİ! Yoğunlaştırıcı nozul başlığını yalnızca en düşük ısı/ hız ayarında kullanın.
Spirdammestycke Start spirdammestycket för lockar med säkert låssystem ger snabb, frissfrisk torkning och skapar mjuka, definierade vågor, lockar och korkrullar. VIKTIG! Spirdammestycket får endast användas med den lägsta temperatur-/hastighetsinställningen.	Minne-funksjon Smart registrering lagrer automatisk de siste innstillingene som ble brukt. Den siste modusen som ble brukt, blir også lagret i minnet til neste gangs bruk.	Minne-funksjon Smart registrering lagrer automatisk de siste innstillingene som ble brukt. Den siste modusen som ble brukt, blir også lagret i minnet til neste gangs bruk.	Λυκίτισάρι Η μεγάλη φυσούνα για τα σγουρά μαλλιά με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση, προσφέρει ργήγορο στεγνώωμα χωρίς φριζάρισμα, δημιουργώντας απαλές αναλόαφρες μπούκλες, σφιχτές μπούκλες και μπούκλες δοχτυλίδια με ομοιόμορφο σχήμα και σώμα. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η χρησιμοποιείτε τη φυσούνα μόνο στις χαμηλότερες ρυθμίσεις θερμοκρασίας / ταχύτητας.	A biztonságosan illeszkedő rögzítő tartozékok felszerelése: Igazítsa a tartozék alján lévő 4 pontot a hajszárító fűvókáján lévő 4 lyukhoz. Az előkészítés befejezéséhez csavarja fel a tartozékot a hajszárítóra.	Dyfuzy Dzwoj dyfuzor do loków z zabezpiezczającą blokadą pozwala wysuszyć włosy szybko, nie powodując ich puszenia się. Umożliwia układanie miękkich, wyzystyżch fal, loków i sprzynek. WAŻNE! Dyfuзора używaj wyłącznie przy najniższym ustawieniu temperatury/prędkości.	Difúzor Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:	Насадка концентратор Насадки 4 x 70 мм и 6 x 60 мм оснащены надежной системой фиксации; они обеспечивают более быстрый поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, коротких волос и челки. ОбРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Используйте диффузор только на самом низком уровне нагрева и скорости.	Difüzör Güvenli uyum sağlayan kilitleme sisteme sahip büyük bukle difüzörü, yumuşak, tanımlanmış dalgalar, bukleler ve bobinler yaratarak elektriklenme yapmadan hızlı kurutma sağlar. ÖNEMLİ! Difüzörü yalnızca en düşük ısı/ hız ayarında kullanın.
Installation av tillbehör med säkert låssystem: Passa in de 4 piggarna på tillbehörets undersida med de 4 hålen på fönens mystycke. Slutför monteringen genom att vrida fast tillbehöret på fönen.	Montering av tillbehör med sikker låsemekanisme: Posjoner de fire punktene på basen til tilbehøret med de fire hullene på munstykket til føneren. Vri tilbehøret på hårøneren for å fullføre monteringen.	Montering av tillbehör med sikker låsemekanisme: Posioner de fire punktene på basen til tilbehøret med de fire hullene på munstykket til føneren. Vri tilbehøret på hårøneren for å fullføre monteringen.	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Güvenli uyum sağlayan kilitleme aksesuarlarını montajı: Aksesuarları temanın altına 4 noktayı, kurutucunun başlığındaki 4 deliğe hizalayın. Kurulumu tamamlamak için aksesuarı kurutucunun üzerine çevirin.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Υεστή - Varmistia, että laite on sammutettu, irrotettu pistorasiasta ja jäähdytynyt. Puhdista laitteen ulkopuoli pyyhkimällä se kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. - Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä se löysästi liian sivulle. - Älä käytä laitetta kaukana pistorasiasta. - Uunnä gä vikle ledningen rundt apparatet. Samle den i stedet løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet. - Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet. - Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk.	Tisztítás és KARBANTARTÁS A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket:	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Aby utrzymać urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń.	ČISTĚNÍ A UDRŽBA Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:	Общие рекомендации Для поддержания вашего фена в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:	Hafıza Fonksiyonu Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
Allmänt - Kontrollera att apparaten är avstängd, urdragen ur vägguttaget och sval. Rengör apparatens utsida genom att torka den med en fuktad trasa. Kontrollera att inget vatten tränger in i apparaten och att den är helt torr före användning. - Vira inte sladden kring apparaten, utan rulla den löst vid apparatens sida. - Använd inte apparaten med sträckt sladd från vägguttaget. - Dra alltid ur väggkontakten efter användning.	Generelt - Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, at støpselet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige overflatene til apparatet. Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i apparatet, og kontroller at det er helt tørt for du tar det i bruk. - Uunnä gä vikle ledningen rundt apparatet. Samle den i stedet løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet. - Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet. - Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk.	Minne-funksjon Smart registrering lagrer automatisk de siste innstillingene som ble brukt. Den siste modusen som ble brukt, blir også lagret i minnet til neste gangs bruk.	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
Magnetiskt, löstagbart bakre filter med elektronisk detektering Det magnetiska bakre filtret i hamnar på rätt av sig själv och kan enkelt tas bort och rengöras. Som säkerhetsåtgärd stängs strömmen automatiskt av när filtret avlägsnas. När det bakre filtret är borttaget blinkar temperaturreglaget rött. Starta fönen igen genom att sätta tillbaka det bakre filtret och starta fönen igen.	Avtagbart magnetisk filter på bakenden med elektronisk registrering Det magnetiske filteret på bakenden posjonerer seg selv riktig og kan enkelt fjernes og rengjøres. Som en ekstra sikkerhetsanordning vil strømmen automatisk skru seg av når filteret blir fjernet. Når filteret på bakenden fjernes, vil temperaturlyterten blinke rødt. For å skru på hårøneren igjen må du sette filteret tilbake på bakenden, og deretter skru på strømmen på føneren.	Avtagbart magnetisk filter på bakenden med elektronisk registrering Det magnetiske filteret på bakenden posjonerer seg selv riktig og kan enkelt fjernes og rengjøres. Som en ekstra sikkerhetsanordning vil strømmen automatisk skru seg av når filteret blir fjernet. Når filteret på bakenden fjernes, vil temperaturlyterten blinke rødt. For å skru på hårøneren igjen må du sette filteret tilbake på bakenden, og deretter skru på strømmen på føneren.	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Tisztítás és KARBANTARTÁS A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket:	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Aby utrzymać urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń.	ČISTĚNÍ A UDRŽBA Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:	Общие рекомендации Для поддержания вашего фена в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
Rengöra filtret - Kontrollera att apparaten är avstängd, urdragen ur vägguttaget och sval. - Håll i fönens skaft och dra bort det magnetiska bakre filtret. - Damma av lätt för att avlägsna hår eller skräp som har byggts upp på filternätet. - Sätt tillbaka det bakre filtret.	Rengjøring av filteret - Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, at støpselet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. - Håll i håndtaket på føneren, og trekk det magnetiske filteret på bakenden bort fra apparatet for å fjerne det. - Kost forsiktig for å fjerne hår eller smuss som har festet seg i filtergitteret. - Sett tilbake filteret på bakenden.	Rengjøring av filteret - Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, at støpselet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. - Håll i håndtaket på føneren, og trekk det magnetiske filteret på bakenden bort fra apparatet for å fjerne det. - Kost forsiktig for å fjerne hår eller smuss som har festet seg i filtergitteret. - Sett tilbake filteret på bakenden.	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Tisztítás és KARBANTARTÁS A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket:	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Aby utrzymać urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń.	ČISTĚNÍ A UDRŽBA Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:	Общие рекомендации Для поддержания вашего фена в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.	Zakładanie akcesoriów z bezpieczną blokadą mocowania Wyrownał 4 kropki na podstawie akcesorium z 4 otworami w dyszy suszarki. Całkowicie przykręć akcesorium do suszarki.	Funkcja paměti Inteligentní detekce si automaticky zapamatuje poslední použité nastavení. Naposledy použité režim zůstane v paměti až do dalšího použití.	Функция памяти Функция интеллектуального обнаружения обеспечивает автоматическое запоминание последних использованных настроек. Последний использованный режим сохраняется в памяти прибора до следующего использования.	Isı ve Hız Ayarları Akıllı algılama, kullanılan son ayarları otomatik olarak hafızaya alır. En son kullanılan mod bir sonraki kullanıma kadar hafızada kalır.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla dina apparater i bästa möjliga skick:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD For å holde apparatene dine i best mulig stand, bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Εγκατάσταση εξαρτημάτων με σύστημα κλειδώματος για ασφαλή τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε τα 4 σημεία του βόσκοντα στη βάση του αεσόσουάρ με τις 4 οπές στο βόσκοντα του αεσόσουάρ. Περιτρέψτε το εξάρτημα στο επάνω μέρος του αεσόσουάρ για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.	Memória funkció Intelligens érzékelés automatikusan megjegyzí a legutobb használt beállításokat. A legutóbb használt üzemmódot a következő használatig a memóriában marad.</				

BaByliss®



Made in China
Fabriqué en Chine

D6555DE - S324a



BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2024/05

IB-24/125

D6555DE SLOVENSKY

Najprv si prečítajte bezpečnostné pokyny.

POKYNY NA POUŽITIE

- Uterákom vysušte vlasy a rozčešte ich.
- Pripojte spotrebič k vhodnému sieťovému napájaniu.
- Zvoľte požadované nastavenie teploty a výkonu.
- Po použití spotrebič vypnite a odpojte zo zásuvky.
- Pred uložením nechajte spotrebič vychladnúť.

DÔLEŽITÉ! Počas používania vždy udržiavajte zadnú časť spotrebiča mimo dosahu vlasov, aby nedošlo k ich vtiahnutiu cez zadný vzduchový filter.

Nastavenie teploty a rýchlosti

Spotrebič má nastavenie 4 stupňov teploty a 3 stupňov výkonu a tlačidlo na studený vzduch. Teploty sú indikované osvetlením tlačidla ohrevu; modrá značí studenú, žltá nízku, oranžová strednú a červená vysokú teplotu. Kontrolka rýchlosti je biela.

Pri počiatocnom sušení použite vyššiu teplotu a vyšší výkon a akonáhle vlasy začnú vysychať, použite nižšie nastavenie teploty a výkonu pre konečný styling.

Ak chcete spustiť studený vzduch, držte tlačidlo nepretržite stlačené. Funkciu studeného vzduchu použite na rýchle ochladenie vlasov a zafixovanie účesu.

Koncentrátor vzduchu

4 × 70 mm a 6 × 60 mm so systémom bezpečnej aretácie, ktorý zaisťuje rýchlejšie prúdenie vzduchu pre styling aj vyhladenie kučeravých vlasov, vlasov kratších dĺžok či očí.

DÔLEŽITÉ! Koncentrátor vzduchu používajte iba pri najnižšom nastavení teploty a rýchlosti.

Difuzér

Veľký difuzér na kučeravé vlasy so systémom bezpečnej aretácie zaisťuje rýchle sušenie bez krepovatenia a vytvára jemné, dobre tvarované vlny, kučery a špirály.

DÔLEŽITÉ! Difúzer používajte iba pri najnižšom nastavení teploty/rýchlosti.

Inštalácia príslušenstva pre bezpečnú aretáciu:

Zarovnajte 4 body na základni príslušenstva so 4 otvormi na hubicu sušiča. Inštaláciu dokončíte naskrutkovaním príslušenstva na sušič.

Funkcia pamäte

Inteligentná detekcia si automaticky zapamätá poslednú použité nastavenie. Naposledy použitý režim zostane v pamäti až do ďalšieho použitia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ak chcete, aby spotrebič zostal v čo najlepšom stave, dodržiajte nasledujúce pokyny:

Všeobecné

- Uistite sa, že je spotrebič vypnutý, vypojený zo siete a vychladnutý. Ak chcete vyčistiť vonkajšiu časť spotrebiča, utrite ho vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby do spotrebiča neprenikla voda, a aby bol pred použitím úplne suchý.
- Prívodný kábel nenamotávajúte okolo spotrebiča; zviňte ho voľne po boku spotrebiča.
- Nepoužívajte spotrebič s napnutým prívodným káblom.
- Po použití vždy vypojte zo zásuvky.

Vyberateľný magnetický zadný filter s elektronickou detekciou

Magnetický zadný filter je samonastavovací a dá sa ľahko vybrať a vyčistiť. Pre väčšiu bezpečnosť sa po vybratí filtra automaticky vypne napájanie. Po vybratí zadného filtra bude kontrolka teplotného spínača blikať červeno. Ak chcete fén znovu zapnúť, nasadte späť zadný filter a opäť ho zapnite.

Čistenie filtra

- Uistite sa, že je spotrebič vypnutý, vypojený zo siete a vychladnutý.
- Uchopte rukoväť sušiča a vyberte zadný magnetický filter.
- Filter ľahko oprášte, aby ste odstránili všetky vlasy či iné nečistoty, ktoré sa nahromadili na sieťke.
- Vymeňte zadný filter.